

Nowy system i nowe opłaty za odbiór śmieci

W dniu 1 stycznia 2012 r. weszła w życie ustawa z dnia 1 lipca 2011 r. o zmianie ustawy o utrzymaniu i porządku w gminach oraz niektórych innych ustaw. Od tego dnia gminy mają 18 miesięcy, tj. do dnia 30 czerwca 2013 r. na wprowadzenie nowego systemu gospodarki odpadami komunalnymi, polegający na przejęciu odpowiedzialności za odpady i ustaleniu stawek opłat dla mieszkańców za odbiór i zagospodarowanie odpadów. c. d. na str. 2

Święto Niepodległości w Janowie Lubelskim

Tegoroczne uroczystości niepodległościowe w Janowie Lubelskim rozpoczęły się 9 listopada w Janowskim Ośrodku Kultury Powiatowym Przeglądem Pieśni Patriotycznej i Religijnej. W niedzielę, 11 listopada, uczestnicy uroczystości zebraли się przy obelisku



marszałka Piłsudskiego, skąd o godz. 8.45 przemaszerowali w towarzystwie Olek Orkiestry do kościoła pw. św. Jana Chrzciciela. Kwadrans później rozpoczęła się msza święta w intencji ojczyzny. Po mszy świętej delegacje i uczestnicy marszu złożyli wieńce i wiązkanki kwiatów pod obeliskami Józefa Piłsudskiego i Wincentego Witosa. Janowskie obchody Święta Niepodległości zakończyła droga krzyżowa. Red.

Uhonorowani przez Prezydenta RP

Podczas uroczystości z okazji obchodów Narodowego Święta Niepodległości, Wojewoda Lubelski Jolanta Szolno-Koguc wręczyła odznaczenia państwowe nadane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej. Zostało nimi uhonorowanych około 200 osób z terenu województwa lubelskiego, w tym pracownicy Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim: Jan Machulak (złotym medalem) oraz Małgorzata Jasińska (srebrnym medalem). Uroczyste wręczenie medali odbyło się w Sali Błękitnej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie. Red.



Janów Lubelski niezmiennie w czołówce Polski



W dniu 10 października 2012 r. Burmistrz Janowa Lubelskiego - Krzysztof Kołtyś wraz z Panią Ewą Janus-Przewodniczącą Rady Miejskiej oraz Panią Małgorzatą Jasińską - Kierownik Referatu Planowania i Realizacji Inwestycji wzięli udział w uroczystej Gali Inwestorów Samorządowych, która na stałe wpisała się w corocznie organizowane Samorządowe Forum Kapitału i Finansów. c. d. na str. 3

20 - lecie Stowarzyszenia KRON z uczestnikami „Bitwy na Głosy”

Stowarzyszenie Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych z Janowa Lubelskiego istnieje już od dwudziestu lat. Z tej okazji, w dniu 15 listopada bieżącego roku, w restauracji „Myśliwska” uroczystość świętowano jubileusz. c. d. na str. 5



Janowskie Korzenie

Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim informuje, że ukazał się nowy numer Janowskich Korzeni. W tym wydaniu m.in. temat Powstania Styczniowego w artykułach Dariusza Kossakowskiego i Reginy Smoter Grzeszkiewicz, wojenne losy białoruskiego oficera WP Wiktora Omeljaniuka poległego w Janowie, zarys działalności konspiracyjnej organizacji młodzieżowej Zorza Wolności - Przyszłość a także druga część artykułu Tadeusza Chrzanowskiego dotyczący postaci Bolesława Usowa ps. „Konar”.

Janowskie Korzenie można nabyć w biurze Muzeum przy ul. Ogrodowej 16 lub w Księgarni „Kamena” przy ul. Jana Zamoyskiego.

Muzeum Regionalne



Nowy system i nowe opłaty za odbiór śmieci

c.d. ze str. 1

UMOWY NA ODBIÓR ODPADÓW KOMUNALNYCH WAŻNE DO 30 CZERWCA 2013 ROKU

Każdy mieszkaniec gminy posiadający umowę na wywóz odpadów komunalnych powinien w terminie do 30 czerwca 2013 r. ją wypowiedzieć, ponieważ od 1 lipca 2013 r. zmieszane i posegregowane odpady komunalne odbierane będą z każdej zamieszkałej nieruchomości znajdującej się na terenie Gminy Janów Lubelski przez przedsiębiorcę wyłonionego w drodze przetargu.

OD 1 STYCZNIA 2013 WYWÓZ ODPADÓW KOMUNALNYCH DO ZAKŁADU ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW W KRAŚNIKU

W dniu 20 września 2012 r. weszły w życie postanowienia Wojewódzkiego Planu Gospodarki Odpadami dla województwa lubelskiego, zgodnie z którymi zmieszane odpady komunalne od dnia 1 stycznia 2013 nie będą mogły być składowane na składowisku odpadów w Borownicy. W związku z tym mieszkańcy nieposiadający umów na odbiór odpadów komunalnych powinni taką umowę podpisać z przedsiębiorcą wpisanym do gminnego rejestru działalności regulowanej, gdyż nie będą mogli oddawać odpadów na składowisko.

DO KOŃCA 2012 UCHWAŁY W SPRAWIE



NOWEGO SPOSOBU NALICZANIA OPŁATY ZA ODPADY

Rada Miejska do końca 2012 roku ustali stawkę i sposób naliczania opłaty za odbieranie odpadów, a także tryb, sposób i częstotliwość jej wnoszenia.

W myśl obowiązującej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach Radni mogą uchwalić wysokość opłaty, biorąc pod uwagę: liczbę mieszkańców lub powierzchnię nieruchomości, zużytą wodę lub stawkę ryczałtową dla gospodarstwa domowego – Rada Miejska wybierze jeden spośród tych wskaźników.

DEKLARACJE ZAMIAST UMÓW

Burmistrz Janowa Lubelskiego poinformuje każdego mieszkańca o sposobie naliczania opłaty oraz jej wysokości poprzez dostarczenie właścicielom nieruchomości druku deklaracji o wysokości opłat ponoszonych za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych. Prawidłowo wypełniona deklaracja zwrócona do Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim

będzie stanowił podstawę do wystawienia tytułu wykonawczego.

SEGREGACJA SIĘ OPŁACA

Rada Miejska uchwali dwie stawki opłat za odbiór odpadów komunalnych. Opłata za odpady posegregowane, czyli za szkło, papier i tekturę, butelki plastikowe, puszki aluminiowe oraz odpady tzw. kuchenne będzie znacznie niższa od opłaty za odpady zmieszane. Opłaca się, więc segregować odpady.

Gmina będzie sprawować nadzór na prawidłowym zagospodarowaniem odpadów przez odbierającego. Powstaną punkty selektywnego zbierania odpadów, do których wszyscy mieszkańcy będą mogli oddać zebrane odpady – gmina będzie informować na internetowej stronie Janowa Lubelskiego oraz w gazecie janowskiej o miejscach lokalizacji punktów, godzinach ich działania oraz jakie odpady będzie można do nich przynieść.

Referat Ochrony Środowiska i Logistyki Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim

Nowa droga w Zofiance Górnej

Zgodnie z informacjami uzyskanymi od pracownika Referatu Ochrony Środowiska i Logistyki Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, pani Justyny Kuśmierczyk, w miesiącu październiku wykonano 360 m drogi asfaltowej w Zofiance Górnej (obok remizy). Na inwestycję tę pozyskano 59 tys. zł z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych, natomiast gmina wyłożyła 24 tys. zł. Całkowity koszt inwestycji zamknął się kwotą 83 tys. zł. Wykonano również z Funduszu Sołeckiego boisko na Rudzie oraz z inicjatywy sołtysa Zofianki Górnej Adama Krzosa, naprawę dróg dojazdowych do gruntów rolnych. W Białej Pierwszej pracownicy grupy do robót publicznych z materiałów rozbiórkowych wykonali utwardzenie ścieżki do szkoły. W miejscowości Pikule trwają prace związane z oczyszczaniem zbiornika przeciwpożarowego, wykonuje je firma WodMel (wyłoniona w wyniku zapytania ofertowego). Koszt inwestycji wyniesie 18,5 tys. zł brutto.



Powstanie projekt sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej dla gminy i miasta Janów Lubelski

W dniu 8 października 2012 r. podpisana została umowa na opracowanie dokumentacji projektowej na wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej wraz z przyłączami w Janowie Lubelskim. W drodze przetargu wyłoniony został wykonawca przedmiotowej inwestycji i jest to Funam Sp. z o. o. z Wrocławia. W ramach prac przewidzianych w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wykonawca opracuje projekt sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej wraz z przyłączami w ul. Zakątnej, w części ul. Ochotników Węgierskich oraz w części ul. Partyzantów. Ponadto opracowany zostanie projekt sieci kanalizacji sanitarnej

z przyłączami w części ul. Lubelskiej i w części ul. Ulanowskiej, jak również projekt sieci wodociągowej z przyłączami w miejscowości Jonaki. Do 28.06.2013r. wykonawca ma opracować przedmiotowy projekt. Jednocześnie w dniu 8 października minął termin składania ofert w przetargu na opracowanie dokumentacji projektowej na wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami do posesji w gminie i mieście Janów Lubelski dla obszarów (zlewni) przy ul. Podlipie, Stokowej, Kamiennej, Białskiej oraz w miejscowości Biała I i Biała II. Oferty złożyło dwunastu wykonawców.

B. Z.

Przydomowe oczyszczalnie ścieków



W ramach projektu pn. "Poprawa warunków życia mieszkańców Gminy Janów Lubelski poprzez budowę przydomowych oczyszczalni ścieków" w miejscowościach Kiszki, Szewce, Momoty Górne, Momoty Dolne, Jonaki, Pikule, Gmina Janów Lubelski wykonała łącznie 119 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków. Wykonawcą była firma EKO-POL Sp. z o.o. z siedzibą w 22-442 Adamów, Szewnia Dolna 89, wartość wykonanych prac wyniosła 870 880,10 PLN. Warto podkreślić dobrą organizację prac na budowie i szybki termin realizacji, który w praktyce objawiał się wykonaniem około 8 szt przydomowych oczyszczalni tygodniowo.

W ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych – Etap II Bezpieczeństwo – Dostępność – Rozwój

Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe S.A. w Kraśniku, ul. Kolejowa 6, 23-200 Kraśnik wykonało zadanie pn. „Remont drogi gminnej nr 108925 L ulicy Kościuszki w km 0+000 – 0+338 w Janowie Lubelskim” wraz z przebudową kanalizacji sanitarnej w ulicy Kościuszki oraz w ulicy Polnej, roboty wykonane zostały w czasie od 07.05.2012 r. do 03.10.2012 r., za łączną kwotą 920 309,68 zł. Umowa przewidywała dofinansowanie tylko do części drogowej, natomiast za roboty przy sieci kanalizacyjnej płatności dokonywało janowskie PGKiM. W ramach inwestycji wykonano w ulicy Kościuszki sieć kanalizacyjną z przyłączami do tych posesji, które nie miały dostępu do sieci, przewiert pod ulicą Lubelską oraz połączenie z istniejącą kanalizacją na ulicy Polnej. W ramach robót drogowych wykonano obustronne nawierzchnie z kostki brukowej wraz ze zjazdami do posesji, przejścia dla pieszych wraz z oznakowaniem i oświetleniem oraz znak aktywny. Najbardziej wizualnie rzucającym się w oczy efektem inwestycji jest odnowiona nawierzchnia asfaltowa, która znacznie poprawiła komunikację samochodową.

B. Z.

SWISS CONTRIBUTION
Lubelskie

PILOTAZOWY SYSTEM GOSPODAROWANIA ODPADAMI AZBESTOWYMI NA TERENIE WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO WZMOCNIONY SPRAWNYM MONITORINGIEM ILOŚCI ORAZ KONTROLI ICH USUWANIA I UNIESZKODLIWIANIA

a

bezpłatnie
usuń azbest

UWAGA
AZBEST!

skorzystaj z naszego programu!
NABÓR WNIOSKÓW 19 XI - 18 XII 2012 r.

informacja w Twoim Urzędzie Gminy/Miasta

www.azbest.lubelskie.pl

Program: Szwajcarski-Polski Program Współpracy, Priorytet 2: Środowisko i Infrastruktura
 Obszar tematyki: Ochrona, remont i modernizacja i modernizacja infrastruktury
 Całkowita wartość budżetu na realizację projektu wynosi 15 547 982 CHF (ok. 229 000 PLN)
 Wartość dofinansowania: 13 215 785 CHF (20 444 716 PLN)

Zdanie finansowanie: 88 % - Szwajcaria - Polski Program Współpracy; 15 % - Budżet województwa
 Okres realizacji projektu: 1 stycznia 2012 r. – 30 czerwca 2018 r.

Publikacja współfinansowana przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z innymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej

nie rób tego samodzielnie
 skorzystaj z naszego programu

kto może skorzystać?
 Beneficjentami projektu są przede wszystkim właściciele, zarządcy, użytkownicy obiektów, w których jest wykorzystywany azbest lub kenoz (posesji), na których został złożony wniosek o azbest, tj.:
 • osoby fizyczne (100% dofinansowania),
 • wspólnoty mieszkaniowe (100% dofinansowania),
 • jednostki samorządu terytorialnego (50% dofinansowania),
 • spółdzielnie mieszkaniowe (30% dofinansowania).

jak to zrobić?
 • pobrać wniosek ze strony www.lub.pl w Urzędzie Gminy/Miasta
 • skompletować i wypełnić dokumenty
 • złożyć wniosek w Urzędzie Gminy/Miasta
UWAGA! Decyduje kolejność składania wniosków!

cel projektu
 Celem realizacji projektu jest poprawa warunków życia i zdrowia mieszkańców oraz stanu środowiska naturalnego województwa lubelskiego poprzez wdrożenie Projektu - objęcie i objęcie, głównie działaniem związanym z demontażem, transportem oraz unieszkodliwianiem odpadów azbestowych oraz działaniami informacyjno-promocyjnymi.

Aby uzyskać szczegółowe informacje należy zgłaszać się do właściwego Urzędu Gminy/Miasta i zapytać o „SZWAJCARSKI PROJEKT USUWANIA AZBESTU”

Regionale Biuro Projektu w Lublinie		LOKALNE BIURO PROJEKTU	
ul. Czeremcha 8 20-150 Lublin tel. 81 5371630 faks 81 5371638 biuro.azbest@lubelskie.pl		File Urzędu w Białej Podlaskiej ul. Warszawska 14 21-500 Biała Podlaska tel. 83 3435944 faks 83 3422882 baza@lubelskie.pl	File Urzędu w Chełmie Pl. Niepodległości 1 22-100 Chełm tel. 82 5630209 faks 82 5631388 chem@lubelskie.pl
		File Urzędu w Zamętowie ul. Partyzantów 94 22-400 Zamętów tel. 84 6384235 faks 84 6391124 zameto@lubelskie.pl	

Janów Lubelski niezmiennie w czołówce Polski

c. d. ze str. 1

Podczas gali Pan Burmistrz odebrał wyróżnienie dla naszego miasta za zajęcie 4. miejsca w rankingu wydatków inwestycyjnych w infrastrukturę techniczną, za lata 2009-2011 w kategorii miasta powiatowe. Na uwagę zasługuje fakt, iż jest to jednocześnie 1. miejsce w województwie lubelskim i całej Polsce Wschodniej. Ranking opublikowany został na łamach samorządowego pisma „Wspólnota”. Przy powstaniu rankingu brane pod uwagę są inwestycje samorządowe, które skierowane są na rozwój infrastruktury technicznej a zatem: transport, gospodarka komunalna oraz gospodarka mieszkaniowa. To jeden z rankingów, w którym zmiany zachodzą najszybciej, ale nie w przypadku naszego Janowa, który utrzymał ubiegłoroczne 4 miejsce w skali całego kraju. Janów Lubelski wyprzedziły jedynie Pruszcz Gdański - 1. miejsce, Węgrów - 2. miejsce i Myślenice - 3. miejsce. Jest to dla naszego miasta kolejne zaszczytne, ale nie ostatnie wyróżnienie - jak mówi Krzysztof Kołtyś -Burmistrz Janowa Lubelskiego.

Tekst: Anna Jaremek

Inwestycje w infrastrukturę techniczną - miasta powiatowe												Miasto	Województwo	inw. w infr. tech. 09-11 per capita	Miejsce bez dotacji inwestycyjnej									Wydatki bez dotacji inwest. 09-11 per capita
2001-2003	2002-2004	2003-2005	2004-2006	2005-2007	2006-2008	2007-2009	2008-2010	2009-2011	01-03	02-04	03-05				04-06	05-07	06-08	07-09	08-10	09-11				
8	4	3	2	3	2	2	2	1	Pruszcz Gdański	pomorskie	1748,37	4	2	1	1	1	2	1	1	1280,07				
29	25	30	52	129	74	47	12	2	Węgrów	mazowieckie	1147,13	16	10	9	24	81	39	24	17	21	501,44			
4	6	7	60	35	51	33	76	3	Myślenice	małopolskie	1144,16	153	170	79	80	15	21	17	52	13	587,06			
46	38	9	4	20	140	161	4	4	Janów Lubelski	lubelskie	1119,06	59	89	62	65	160	252	248	61	120	310,15			
244	239	240	231	231	86	25	7	5	Goldap	warmińsko-mazurskie	1090,84	253	249	232	246	247	118	38	13	11	603,87			
111	117	95	71	31	20	28	49	6	Puławy	lubelskie	1012,93	86	91	67	61	26	12	20	51	78	369,32			
212	106	55	59	76	87	40	17	7	Międzychód	wielkopolskie	1012,29	234	130	54	40	43	46	25	7	2	883,14			
11	19	27	35	16	3	3	3	8	Grodzisk Mazowiecki	mazowieckie	1006,65	6	12	17	13	12	5	3	4	6	672,45			
204	96	69	109	67	36	16	28	9	Kolobrzeg	zachodnio-pomorskie	940,50	187	73	37	66	38	62	19	32	8	658,86			
3	2	21	7	9	5	7	6	10	Polkowice	dolnośląskie	923,47	1	1	15	5	4	3	4	3	3	876,05			
38	44	59	21	28	50	184	14	11	Lesko	podkarpackie	900,67	25	28	99	123	143	179	197	20	19	541,47			
43	31	18	13	7	7	8	9	12	Wysokie Mazowieckie	podlaskie	878,69	40	21	13	9	10	7	8	5	4	731,21			
136	83	47	85	117	153	15	11	13	Wieruszów	łódzkie	877,77	116	60	27	56	88	126	49	47	59	395,31			
120	87	82	105	114	96	13	8	14	Brodnica	kujawsko-pomorskie	873,31	91	61	71	85	93	53	16	10	17	548,31			
118	177	173	62	77	110	182	40	15	Opoczno	łódzkie	850,58	81	150	143	58	74	145	181	69	24	493,05			
142	194	209	192	179	143	79	27	16	Skarżysko-Kamienna	świętokrzyskie	844,12	129	184	196	165	146	125	70	21	7	666,00			
10	20	28	19	15	15	21	19	17	Kozienice	mazowieckie	831,97	39	26	19	11	11	11	18	9	9	617,94			

Co będzie z naszym składowiskiem? - wywiad z zastępcą burmistrza Czesławem Krzysztoniem

GJ. Dlaczego od 1 stycznia przyszłego roku nie będzie można wywozić odpadów na nasze składowisko? Jest to niezrozumiałe, gdyż nie jest ono nawet w połowie wypełnione a transport śmieci do Kraśnika będzie dodatkowym kosztem dla naszych mieszkańców.

Cz. K. Gdyby to zależało od decyzji władz gminnych składowisko nadal funkcjonowałoby tak jak dotychczas. Zakaz składowania odpadów na wysypisku wynika z uchwalonej przez nasz sejm nowej ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. W myśl zapisów tej ustawy odpady muszą trafiać do regionalnych instalacji, które oprócz składowisk muszą posiadać sortownie i kompostownie służące odzyskowi odpadów i ponownym ich wykorzystaniu. W województwie lubelskim przewidziano powstanie dziewięciu regionalnych instalacji.

GJ. Czy Nasza gmina nie mogła się starać o to, żeby u nas powstała taka regionalna instalacja?

Cz. K. Taka możliwość była mało realna z kilku względów. Po pierwsze: regionalna instalacja musi obsługiwać co najmniej 120 tysięcy mieszkańców, choć pierwotne założenia mówiły o 150 tysiącach mieszkańców. Nasz powiat liczy 48 tysięcy mieszkańców. Musielibyśmy pozyskać do naszej instalacji jeszcze ponad 70 tysięcy

mieszkańców przy założeniu, że wszystkie gminy naszego powiatu zadeklarowałyby przynależność do instalacji i jej współfinansowanie. Było to bardzo mało realne. Po drugie: musielibyśmy wybudować odpowiednio duże sortownie i kompostownie, co kosztowałoby dziesiątki milionów złotych. Koszt budowy nowej instalacji w Bełżycach ma wynosić 46 mln zł. Tak dużych kwot nie posiada ani nasza gmina, ani pozostałe gminy naszego powiatu. Gdybyśmy nawet zdobyli unijne dofinansowanie i tak potrzebny byłby wielomilionowy kredyt na zapewnienie wkładu własnego do tejże inwestycji. Koszt odsetek od takiego kredytu, który nasi podatnicy musieliby w podatkach ponosić mógłby okazać się porównywalny z kosztami dodatkowego transportu do Kraśnika. Nawiasem mówiąc z sąsiednich gmin powiatu janowskiego od ponad roku wywożone są odpady do Kraśnika i Bilgoraja a mieszkańcy tych gmin nie płacą więcej niż nasi mieszkańcy. Musimy wziąć także pod uwagę fakt, że być może do utrzymania takiej inwestycji musielibyśmy dokładać. Województwo podkarpackie obawiając się między innymi o nierentowność regionalnych instalacji ustaliło, że powstanie ich tylko sześć. Stwierdzam więc z pełnym przekonaniem, że powstanie takiej instalacji u nas było nierealne. Poza tym na Borownicy chcemy pozyskiwać zakłady pracy - w tym z sektora spożywczego -

a sąsiedztwo zakładu przetwarzającego odpady od ponad 120 tysięcy mieszkańców skutecznie odstraszyłyby firmy również z innych branż.

GJ. Czyli od 1 stycznia przyszłego roku składowisko będzie całkowicie zamknięte?

Cz. K. Nie. W ramach nowego systemu gospodarki odpadami na terenie każdej gminy musi istnieć co najmniej 1 punkt selektywnego zbierania odpadów. Do takiego punktu mieszkańcy będą mogli przywozić i zostawiać bez ponoszenia dodatkowych kosztów różnego typu odpady kłopotliwe, takie jak na przykład: stare meble, artykuły gospodarstwa domowego, gruz budowlany i inne. O szczegółach będziemy dokładnie informować. Pełne urządzenie takiego punktu selektywnego zbierania odpadów zostało oszacowane na ponad 300 tysięcy złotych. Na naszym składowisku taki punkt istnieje, więc zaoszczędzimy te 300 tysięcy złotych i tego kosztu nie będziemy brać pod uwagę przy obliczaniu nowych opłat za odpady. Na nasze składowisko będzie przywożony z Kraśnika odpad posegregacyjny, który będzie stopniowo wypełniał i jednocześnie rekultywował nasze składowisko. Tym samym unikniemy w przyszłości wysokiego kosztu rekultywacji, jaki musiałaby ponieść nasza gmina.

GJ. Dziękuję za rozmowę.

Grunt na medal (inwestycyjny)

W piątek 9 listopada 2012 w hotelu „Sheraton” w Warszawie odbyła się konferencja posumowująca wyniki V Edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Grunt Na Medal”. Organizatorem tego prestiżowego konkursu we współpracy z marszałkami województw była Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych. Konkurs jest organizowany pod patronatem Wiceprezesa Rady Ministrów, Ministra Gospodarki Pana Waldemara Pawlaka. W konkursie wzięło udział 200 gmin, które w sumie nadesłały 304 oferty. Do drugiego etapu konkursu zostało wybranych 99 działek, wytypowanych przez Centra Obsługi Inwestora-regionalnych partnerów PAIIIZ. Wśród wytypowanych ofert wybrano jednego zwycięzcę, w każdym województwie.

Gmina Janów Lubelski również brała udział w tym



V Edycja Ogólnopolskiego Konkursu „GRUNT NA MEDAL” 2012

konkursie. Miło nam poinformować, że nasza oferta zwyciężyła wśród terenów zgłoszonych z województwa lubelskiego.

Nagrodą, oprócz pamiątkowego grawertonu i dyplomu, jest przede wszystkim promocja terenów inwestycyjnych Gminy Janów Lubelski przez Polską Agencję Informacji i Inwestycji Zagranicznych.

Dodatkowym wyróżnieniem była prezentacja oferty inwestycyjnej Janowa Lubelskiego podczas gali wręczenia nagród V Edycji Ogólnopolskiego Konkursu „Grunt na Medal 2012”.

Red.

Święto Edukacji Narodowej w Janowie Lubelskim

17 października br. Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś wraz z Zastępcą Burmistrza Czesławem Krzysztoniem i Przewodniczącą Rady Miejskiej Panią Ewą Janus, z okazji przypadającego Święta Edukacji Narodowej spotkali się z gronem nauczycielskim, by w uroczystej atmosferze złożyć życzenia oraz wręczyć nagrody za szczególne osiągnięcia edukacyjne.

Pan Burmistrz przekazał nauczycielom i pracownikom oświaty, życzenia wytrwałości w pracy, spełnienia marzeń

i kolejnych zaszczytnych osiągnięć. W tym roku Pan Burmistrz przyznał nagrody dyrekcji szkół w osobach p. Krystyny Ćwiek, Doroty Jargiło, Andrzeja Tomczyka, Grażyny Kras, Aliny Ulanowskiej, Barbary Haliniak, Elżbiety Gil, Haliny Drelich oraz Pani Barbarze Abramek i Panu Zbigniewowi Flisowi z Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli. Wśród nagrodzonych nauczycieli znaleźli się z Publicznego Gimnazjum w Janowie Lubelskim: Jacek Golec, Elżbieta Krzysztoń, Anna Targońska i Zofia

Zezulińska oraz z Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim: Małgorzata Kraj, Grażyna Kuśmierczyk i Włodzimierz Kulpa.

Szczególne wyróżnienie w tym roku w postaci Nagrody Kuratora Oświaty otrzymał Pan Zbigniew Czajkowski oraz Medal Komisji Edukacji Narodowej, który przyznany został Pani Urszuli Wiechnik. Wraz z życzeniami Pan Burmistrz wręczył nagrodzonym różę-symbol wdzięczności za pracę i codziennie podejmowany trud wkładany w wychowanie młodego pokolenia.

Tekst: Anna Jaremek

Chcieli odwołać starostę

Głównym tematem październikowej sesji powiatowej była kwestia związana z wyrażeniem wotum nieufności w stosunku do starosty janowskiego Jerzego Bieleckiego. Próba odwołania go ze stanowiska starosty powiatu zakończyła się fiaskiem... Wniosek o odwołanie starosty, przypomnijmy, zgłosiło pięciu radnych opozycji na specjalnie w tym celu zwołanej nadzwyczajnej sesji rady powiatu. Kiedy już ten punkt programu znalazł się w porządku październikowej sesji i kiedy sesja rozpoczęła się, szef opozycji, radny Stanisław Mazur z SLD, zgłosił wniosek o wykreślenie tego punktu z porządku obrad. Z przyczyn czysto formalnych wniosku nie mógł uwzględnić przewodniczący Stanisław Rawski, jako że porządek obrad był już przyjęty i należało procedować zgodnie z nim. Zanim doszło do głosowania radnych nad losem starosty Jerzego Bieleckiego, stosowne gesty koalicyjnej lojalności wykonali szefowie sojuszników ugrupowań koalicyjnych, czyli PiS i PSL, deklarując, iż stać będą murem przy staroście. A sam starosta uraczył radnych starannie przygotowaną prelekcją-prezentacją wykazującą aktywność starosty, i aktywność powiatu na wszelkich polach, głównie – inwestycyjnym.

Opinia komisji rewizyjnej, sporządzona na 6 stronach maszynopisu, nie została na inicjatorach tego wniosku suchej nitki, rozbijając praktycznie w puch wszelkie zawarte we wniosku zarzuty. „Komisja Rewizyjna Rady Powiatu w Janowie Lubelskim uznaje złożony wniosek i zarzuty niezgodne z rzeczywistością i stanem faktycznym, negatywnie opiniuje wniosek o odwołanie Starosty Janowskiego Pana Jerzego Bieleckiego i wnioskuje o jego oddalenie” - napisano na koniec. Nie zgodził się z tym stanowiskiem tylko jeden radny, członek tejże komisji i inicjator odwołania starosty. Tajne głosowanie, jakie miało miejsce po prelekcji starosty było tylko formalnością. Przeciwni wnioskowi odwoławczemu opowiedziało się 12 radnych, za – tylko 4, choć wniosek odwoławczy podpisało przecież 5. Jeśli komuś wydaje się to dziwne, skoro rada liczy 17 osób i w sesji uczestniczyła w pełnym składzie, spieszymy wyjaśnić: obecny na sali radny Zygmunt Wasilewski z lewicy w ogóle nie wziął udziału w tym głosowaniu. Kandydata na stanowisko wicestarosty janowskiego zaproponował Jerzy Bielecki. Bartosz Piech, młody, ale ambitny działacz PSL, został wybrany na to stanowisko,

ale nie wszyscy koalicjanci poparli jego kandydaturę bezwarunkowo. Za powierzeniem B. Piechowi stanowiska zastępcy J. Bieleckiego głosowało tylko 10 radnych, ale aż 7 było przeciw. Będzie się teraz młody ludowiec musiał wykazać, aby udowodnić, że faktycznie na tę nominację zasłużył. Warto tutaj wspomnieć, iż według starosty janowskiego – powiat ma się dobrze. W odróżnieniu od niektórych sąsiednich podobnych jednostek, gdzie starostwo w ramach oszczędności proponuje nauczycielom i urzędnikom bezpłatne 7-dniowe urlopy, zbiera od nauczycieli pieniądze na ich wynagrodzenia, janowskie starostwo nie przewiduje takich posunięć. Starosta janowski poinformował również „GJ” o sprawach dotyczących szpitala – ma nadzieję, że nowy dyrektor doprowadzi do sytuacji, kiedy szpital zacznie spłacać kredyty i zobowiązania. Jednocześnie zapewnił, że obsługa pacjentów nie pogorszy się. Kwestie prywatyzacji SP ZZOZ są nierealne – starostwo nie ma możliwości ani chęci do takich poczynań. Nowo wybrany dyrektor szpitala ma kontrakt na 6 lat – taki okres czasu zatrudnienia przewiduje rozporządzenie Ministra Zdrowia.

Red.

Budowa parku rekreacji ZOOM NATURY - co dalej?



Zakończona inwentaryzacja, 60% wykonanych prac, przygotowana dokumentacja przetargowa i zgoda na wydłużenie terminu realizacji inwestycji Zoom Natury, tak w skrócie można by opisać zaawansowanie procesu realizacji inwestycji.

W okresie od września do listopada trwały prace

związane z inwentaryzacją prac wykonanych na Zoomie Natury. W wyniku przeprowadzonej inwentaryzacji stwierdzono, że zaawansowanie prac na dzień 08.11.2012r. wynosi 60% wszystkich prac przewidzianych w projekcie. Wraz z zakończeniem inwentaryzacji rozpoczęły się prace związane z przygotowaniem dokumentacji przetargowej. Pod koniec listopada bieżącego roku ogłoszony zostanie przetarg w celu wyłonienia wykonawcy inwestycji „Budowa Parku Rekreacji Zoom Natury w Janowie Lubelskim”,

a zatem z końcem 2012r. poznamy nowego wykonawcę przedmiotowej inwestycji. W związku z zejściem z placu budowy dotychczasowego wykonawcy, koniecznym stało się wydłużenie terminu na realizację inwestycji. Urząd Miejski zwrócił się ze stosowanym pismem do Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie i otrzymał zgodę na wydłużenie terminu realizacji inwestycji o pół roku, czyli do końca 2013r.

Tekst: Anna Jaremek

Firmy Komasa i Ruukki tworzą firmę Fortaco – europejskiego lidera wśród producentów związanych z branżą inżynierską

Przedsiębiorstwa zarządzane przez CapMan (Capman) i Rautaruukki Corporation (Ruukki) zawarły porozumienie, którego przedmiotem jest połączenie jednostek firmy Komasa i działu inżynierii firmy Ruukki w celu utworzenia nowej firmy poprzez transakcje na aktywach. Firma ta będzie nosić nazwę Fortaco i stanie się największym europejskim producentem kontraktowym w branży inżynierii mechanicznej.

Przewiduje się, że w 2012 roku firma Fortaco osiągnie obroty (pro forma) rzędu ok. 270 milionów euro i będzie zatrudniać ok. 2600 pracowników. Nowa firma zostanie utworzona poprzez połączenie kompatybilnych i uzupełniających się jednostek firm Ruukki i Komasa. Do klientów firmy Fortaco należą światowi liderzy wśród przedsiębiorstw OEM działających w branży inżynierskiej, którzy zyskują na szerszej gamie produktów i usług. Głównymi produktami firmy są trwałe spawane i obrabiane części, gotowe do montażu kabiny operatora oraz w pełni zmontowane maszyny i sprzęt.

Obecny dyrektor generalny firmy Komasa, Mika Kari, zostanie dyrektorem generalnym firmy Fortaco, a jej kadra zarządzająca będzie składała się z członków zarówno Ruukki, jak i Komasa. Po zakończeniu tej operacji CapMan stanie się głównym udziałowcem firmy Fortaco jako właściciel 66,5% jej udziałów, a firma Ruukki zostanie właścicielem 19,0% jej akcji. Kompletny skład kadry zarządzającej i zarządu firmy Fortaco zostanie ogłoszony po zakończeniu transakcji.

„Jesteśmy bardzo zadowoleni z tej transakcji. Umowa prowadzi do poszerzenia dostępnych zasobów know-how nowej firmy i zapewnia jej dostęp do zakładów produkcyjnych znajdujących się nie tylko na terenie Finlandii, ale i Europy Wschodniej. Fortaco zostanie największym w Europie producentem w branży inżynierskiej, dzięki czemu będziemy

mogli jeszcze lepiej pomagać naszym klientom w różnych krajach” – powiedział Mika Kari, dyrektor generalny firmy Komasa.

„Pierwotnie, inwestując w firmę Komasa, naszym celem było stworzenie firmy zajmującej się produkcją kontraktową, mającej pozycję lidera w branży inżynierii mechanicznej oraz zdolnej do rozwijania się razem z jej klientami. Transakcja ta pozwala nam na utworzenie wysoce konkurencyjnej firmy posiadającej zaawansowane technologicznie zakłady produkcyjne w Finlandii, Polsce, Estonii, Włoszech i na Słowacji. Dzięki temu możemy oferować elastyczne usługi dobrej jakości zarówno klientom z krajów nordyckich, jak i z kontynentalnej Europy” – powiedział Jan Mattlin, przedstawiciel CapMan Buyout.

„To naturalny krok naprzód w branży, w której od producentów kontraktowych wymaga się efektywności, konkretnego know-how i obecności na rynkach międzynarodowych. Fortaco stanie się największą firmą w swojej branży, a oprócz tego będzie mieć rozległą wiedzę związaną z projektowaniem i produkcją” – powiedział Marko Somerma, wiceprezes wykonawczy, Ruukki Engineering & CSO Rautaruukki Corporation.

Firma Komasa przekaże Fortaco swoje jednostki w następujących miejscowościach: Janów Lubelski (Polska), Narva (Estonia) oraz Sastamala, Kurikka, Parkano, i Härmä (Finlandia). Pracownicy wymienionych powyżej jednostek zostaną przeniesieni do Fortaco jako starsi pracownicy. Jednostki firmy Komasa w Jyväskylä nie staną się częścią Fortaco i będą kontynuować swoją działalność jako niezależnie funkcjonująca firma należąca do Komasa. Do nowej firmy zostaną przeniesione jednostki Ruukki Engineering w Jászberény (Węgry), Wrocławiu (Polska)

i Holíč (Słowacja) oraz Kurikka, Sepänkylä i Kalajoki (Finlandia).

Realizacja transakcji jest uzależniona od zgody władz ds. ochrony konkurencji. Jej zakończenie jest przewidywane na początek grudnia 2012 roku.

Komasa (www.komasa.fi) Komasa to dostawca systemów dla branży inżynierskiej. Firma świadczy usługi związane z obróbką, montażem, hydrauliką i logistyką. Ośrodki firmy znajdują się w sześciu gminach w Finlandii, a jej fabryki – w Polsce i Estonii. Komasa Group zatrudnia ok. 1500 pracowników, a jej obroty w 2011 roku wyniosły 124 miliony euro.

Rautaruukki (www.ruukki.com) Ruukki zapewnia swoim klientom energooszczędne rozwiązania stalowe poprawiające jakość życia, pracy i podróżowania. Firma Ruukki działa w 30 krajach i zatrudnia ok. 11 800 osób. Jej dochody ze sprzedaży netto wyniosły w 2011 roku 2,8 miliarda euro. Udziały firmy notowane są na giełdzie NASDAQ OMX Helsinki (Rautaruukki Oyj: RTRKS).

CapMan (www.capman.com) CapMan jest jednym z liderów w krajach nordyckich i Rosji wśród firm zajmujących się kapitałem prywatnym – zarządza aktywami o wartości 3,0 miliardów euro. W skład CapMan wchodzi cztery najważniejsze spółki inwestycyjne – CapMan Buyout, CapMan Russia, CapMan Public Market i CapMan Real Estate – a każda z nich posiada odrębną kadrę i fundusze. Łącznie CapMan zatrudnia ok. 110 osób w Helsinkach, Sztokholmie, Oslo, Moskwie i Luksemburgu. Firma CapMan została założona w 1989 roku, a od 2001 roku jest notowana na Giełdzie Papierów Wartościowych w Helsinkach.

Notatka prasowa Komasa, 17 października 2012 r

Wymieniali doświadczenia w zakresie ochrony środowiska

Ośrodek Edukacji Ekologicznej LASY JANOWSKIE w Janowie Lubelskim gościł w dniu 12 listopada br. uczestników konferencji dotyczącej spraw związanych z ekologią i ochroną środowiska na Ziemi Janowskiej. Celem konferencji była kontynuacja wymiany doświadczeń w zakresie ekologii i ochrony środowiska na terenie powiatu janowskiego oraz wypracowanie dobrych praktyk w tym zakresie. Wśród prelegentów znaleźli się: prof. dr hab. Bronisław Janiec z UMCS w Lublinie, ks. dr Jacek Staszak – proboszcz parafii pw. św.

Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim, mgr inż. Henryk Rążewski – Nadleśniczy Nadleśnictwa Janów Lubelski, dr Małgorzata Woźnicka z Państwowego Instytutu Geologicznego w Warszawie, mgr inż. Marek Piech – wójt gminy Dzwola oraz mgr Tomasz Wąsik z RDOŚ w Lublinie. W konferencji uczestniczyli również starosta janowski Jerzy Bielecki, burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś oraz przedstawiciele instytucji, organizacji i stowarzyszeń z terenu powiatu janowskiego.

Tekst i foto: Andrzej Czerwonka.



Plan zagospodarowania przestrzennego „Zalew” uchwalony

Po ponad 1,5 rocznej pracy urbanistów z pracowni Kanon i referatu architektury i planowania tut. urzędu w dniu 21 listopada Rada Miejska uchwaliła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego terenów położonych nad Janowskim Zalewem. Projekt planu był szeroko konsultowany na kolejnych etapach opracowania, zgodnie z ustawową procedurą plan został uzgodniony z szeregiem instytucji, między innymi w kwestiach środowiskowych, wodnych, drogowych, pożarowych, sanitarnych, uzyskano wymagane zgody ministra środowiska i marszałka województwa na tzw. „odlesienia”.

Plan obejmuje obszar turystyczno-rekreacyjny o powierzchni ok. 100 ha z parkiem Zoom Natury, ośrodkami wypoczynkowymi, hotelowymi, terenami sportowymi oraz z powierzchnią akwenu zajmującą ok. 30 ha.

Głównym celem uchwalenia planu dla tego terenu było ułatwienie przygotowania inwestycji turystycznych

w otoczeniu powstającego parku tematycznego Zoom Natury, który ma szansę stać się katalizatorem dla nowych przedsięwzięć. Gmina jest właścicielem 51 ha nie wykorzystanych w pełni terenów, a zatem w oparciu o plan będzie mogła przystąpić do wydzielenia działek pod inwestycje, pasów drogowych i technicznych a w dalszej kolejności uzbroić tereny i sprzedawać je inwestorom.

Będzie to zróżnicowana oferta od mniejszych działek pod zabudowę pensjonatową, poprzez średniej wielkości działki pod ośrodki wypoczynkowe, po największe tereny inwestycje z obiektami hotelowymi. Wśród nich wskazano tereny, w tym m.in. obszar leśny obok dawnego pola namiotowego, gdzie założono możliwość wprowadzenia strefy ochrony uzdrowiskowej. Gdyby w przyszłości udało się uzyskać dla Janowa Lubelskiego status gminy uzdrowiskowej, byłaby tutaj możliwość lokalizacji usług balneologicznych, wodolecznictwa.

Wyznaczono także tereny inwestycyjne dla obiektów usługowych, w szczególności gastronomicznych, na

niewielkich działkach przy głównym bulwarze oraz przy skwerze zaplanowanym w okolicy mostu na wyspę.

Plan umożliwi urządzenie ogólnodostępnej infrastruktury rekreacyjnej wokół zalewu i plaż, wypożyczalni sprzętu pływającego, ścieżek rowerowych, narciarstwa biegowego i wszelkiego rodzaju wypoczynku aktywnego w plenerze.

Dzięki uchwalonemu planowi przygotowanie projektowe i formalno-prawne inwestycji będzie znacznie uproszczone. Plan, jako gminne prawo miejscowe zapobiegnie możliwym niekorzystnym procesom chaotycznego zagospodarowania, degradacji terenu. Zapewniając harmonijne zagospodarowanie terenów w strefie Zalewu, gmina kontynuuje działania na rzecz wzmocnienia swojego potencjału turystycznego, jednego z ważnych wektorów rozwoju. Warto też pamiętać, że dobrze zaprojektowana przestrzeń jest po prostu znacznie więcej warta.

Architekt Miejski Jolanta Zezulińska

20 - lecie Stowarzyszenia KRON z uczestnikami „Bitwy na Głosy”



c.d. ze str. 1

W wydarzeniu tym wzięło udział wielu zaproszonych gości i przyjaciół Stowarzyszenia, między innymi: Starosta Janowski - Jerzy Bielecki, Burmistrz Janowa Lubelskiego - Krzysztof Kołtyś, Zastępca Burmistrza - Czesław Krzyszoń, Przewodnicząca Rady Miejskiej - Ewa Janus, Ksiądz dr Jacek Staszak - Proboszcz Parafii pw. Św. Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim oraz licznie zgromadzeni niepełnosprawni z terenu powiatów janowskiego, biłgorajskiego, kraśnickiego i stalowowolskiego. Podczas uroczystej gali można było usłyszeć wiele ciepłych słów. Oczywiście, nie zabrakło życzeń, gratulacji oraz podziękowań złożonych przez m.in.: Andrzeja Łukasika, Prezesa Stowarzyszenia KRON sponsorom i darczyńcom zarówno indywidualnym, jak i firmowym oraz instytucjonalnym.



Największe słowa uznania oraz podziękowania należą się oczywiście założycielom, pracownikom i członkom Stowarzyszenia. To dzięki nim Stowarzyszenie zdołało już zyskać znaczenie nie tylko lokalne, wpisało się w obszar pomocy społecznej w powiecie janowskim, prowadzi aktywną działalność sportową (członkowie Stowarzyszenia zdobyli wiele medali i nagród na turniejach i zawodach, spotykają się w janowskim szpitalu w każdy wtorek tygodnia). Wydarzenie to miało również stronę artystyczną. Przed zgromadzoną publicznością wystąpili: poeta Krzysztof Cezary Buszman, (który również w piątek 16 listopada w Janowskim Ośrodku Kultury wystąpił ze swoim Wieczorem Autorskim) zespół SK-2 oraz uczestnicy telewizyjnego show „Bitwa na Głosy” z drużyny prowadzonej przez Beatę Kozidrak. Wszyscy artyści wystąpili podczas jubileuszu charytatywnie.

Tekst i foto: Andrzej Czerwonka



„Życie to droga, a nie miejsce” - K.C. Buszmana wieczór poetycki w JOK

Krzysztof Cezary Buszman gościł ostatnio w Janowie Lubelskim. W Janowskim Ośrodku Kultury w dniu 16 listopada br. zorganizował swój wieczór autorski na który przybyło kilkadziesiąt osób. Ten znakomity, pochodzący z Gdyni, poeta pojawiał się już kilkakrotnie w naszym mieście, zwiedzał okolice (Momoty, Białą, Kruczek, Porytowe Wzgórze), spotykał się z ludźmi, rozmawiał. Jak sam powiedział: „Urzekło mnie piękno tych miejsc, które tu widziałem jak i ludzie, których tutaj spotkałem.” Podczas spotkania w JOK można było wysłuchać najbardziej znanych tekstów artysty, którego teksty są wykorzystywane w utworach tak uznanych kompozytorów jak Włodzimierz Korcz, Jerzy Satanowski czy Krzesimir Dębski. Poza tym Krzysztof Cezary Buszman jest autorem kilku zbiorów poezji, które powstały w Polsce i na niemal całym świecie podczas licznych podróży poety. Jego twórczość zyskała duże uznanie zarówno polonijnych elit intelektualnych jak i szerokiego grona miłośników poezji. Samo spotkanie z poetą okazało się spotkaniem



niezapomnianym nie tylko ze względu na wiersze przepelnione prawdami o życiu, człowieku, o świecie i o Stwórcy, również sylwetka poety, gesty, tembr głosu - dopasowane do treści recytowanych wierszy, sprawiały, że na sali zapadała cisza, a zasluchani uczestnicy



spotkania, jak z letargu wyrwani, dopiero po chwili dziękowali brawami. Podziękowaniami, rozdawaniem autografów na wydanych tomikach wierszy, zakończył się ten niepowtarzalnie uroczy wieczór.

Tekst: Andrzej Czerwonka, foto: Andrzej Łukasik

W Janowskim Ośrodku Kultury rozbrzmiewał śpiew w wykonaniu dzieci, młodzieży i dorosłych, – zbliżała się rocznica odzyskania niepodległości przez naszą ojczyznę. Nastrój podniosły czasem rzewny, przenosił zebranych w odległe strony i dawne czasy. Patriotycznie po polsku i tak pozostanie w pamięci tu w Janowie wśród mieszkańców. Budzi się refleksja po obejrzeniu relacji TV z obchodów 11.11.2012 roku na ulicach Warszawy.

Pochody manifestacje kontra pochody, prowokacje, świece dymne, pałowanie winnych i niewinnych. Patrzącemu w ekran budził się niesmak, nieważne jakie wyraża poglądy, chciałoby się powiedzieć: „smutno mi Boże”.

Przodkowie walczyli, umierali, a my nie umiemy tego uszanować, uczcić, cieszyć się. Naszym uczestnikom Przeglądu Pieśni Patriotycznej i Religijnej wypada życzyć, aby w przyszłości, gdy dorosną mieli więcej rozsądku, żeby nie przedkładali politykierstwa ponad dobro ojczyzny żeby czuli się Polakami-Patriotami jak w ten piękny poetycki i patriotyczny janowski dzień.

Tekst i foto: Jan Machulak

XIII PRZEGLĄD PIEŚNI PATRIOTYCZNEJ I RELIGIJNEJ



W dniu 24.10.2012 r. odbył się V Festiwal Pieśni Maryjnej zorganizowany przez Dom Pomocy Społecznej „BETANIA” w Lublinie.

Do konkursu zgłosiły się zespoły artystyczne z 12 domów pomocy społecznej, m.in. z Kocka, Żułowa, Popkowic, Kraśnika, „Kalina” z Lublina.

Festiwal rozpoczął się Mszą św. pod przewodnictwem kapelana domu ks. Roberta Wronowskiego, który w homilii przybliżył historię wcześniejszej edycji festiwalu i w ciepłych, serdecznych słowach przywitał wszystkich wykonawców.

Po zakończeniu Mszy św. Pani dr Elżbieta Walentyn – Zastępca Dyrektora „BETANII” przywitała wszystkich uczestników festiwalu i przekazała mikrofon Pani Dorocie Zajac, która poprowadziła część konkursową.

I popłynęły z ust niepełnosprawnych artystów słowa

Udany debiut artystów z „BARKI”



pieśni maryjnych śpiewane z wielką pasją i zaangażowaniem. W trakcie trwania części konkursowej wszyscy chętni mogli poczęstować się kawą lub herbatą i zjeść kawałek ciasta w pobliskiej kawiarence.

Po zakończeniu części konkursowej organizatorzy zaprosili wszystkich uczestników na wspólny obiad. W czasie oczekiwania na werdykt Jury większość uczestników festiwalu, przy akompaniamencie akordeonu, spontanicznie śpiewała pieśni religijne i biesiadne.

Wszyscy uczestnicy festiwalu zostali przez organizatorów nagrodzeni dyplomami i upominkami.

Debiutujący na tym festiwalu artyści z naszej „BARKI” wyśpiewali pierwsze miejsce w konkursie. Red.



Miesiąc listopad, to czas nawiedzania grobów naszych bliskich na cmentarzach, refleksji nad rzeczywistością przemijania, stawiania pytań ...

Ks. kard. Józef Ratzinger w czasie homilii pogrzebowej Jana Pawła II podkreślał, że zmarły Papież stoi teraz w oknie domu Ojca i nam błogosławi. Te słowa, jakże wyraźnie wskazują na ścisły związek żyjących na ziemi z tymi, którzy przekroczyli granicę śmierci, że warto otworzyć serce na dar Miłości Boga i Jemu zawierzyć swoje życie tak, jak na naszych oczach czynił to Ojciec Święty, aby czerpiąc z uzdrawiającej mocy Bożego Miłosierdzia, osiągnąć radość nieba.

Dlatego o zmarłych żywa jest pamięć w „BARCE”

O zmarłych - żywa pamięć w „BARCE”

DPS w Janowie Lubelskim. Od 1 listopada, codziennie w modlitwach wypominkowych polecane są dusze zmarłych. Zaś 6 listopada ks. kapelan Tadeusz Ocimek w kaplicy domu sprawował Eucharystię w intencji zmarłych: kapelanów DPS, sióstr zakonnych, pracowników i mieszkańców domu, a także zmarłych z rodzin mieszkańców i pracowników. Aby przypomnieć i przybliżyć ten czas szczególnej łączności z bliskimi, którzy odeszli do wieczności, na każdym bloku odbywały się spotkania, mające na celu włączyć jak najwięcej osób niepełnosprawnych. Na ten czas, stolówki przybierały odświętny wygląd: na stoliku biel obrusu, krzyż, zapalone znicze i dekoracje kwiatowe stwarzały uroczysty nastrój.

Ks. Kapelan Tadeusz refleksją dotyczącą „życia po życiu” nawiązywał do obecnego życia „tu i teraz”, które zadecyduje o wieczności: czy to będzie szczęście wśród zbawionych, cierpienia oczyszczających się w czyścicu czy ogień wieczny dla tych, którzy odrzucili Pana Boga. Podkreślał fakt, że dusze czyścicowe są już zbawione, ale muszą odpokutować nawet za najdrobniejsze niedoskonałości, aby mogły wiecznie trwać w spotkaniu twarzą w Twarz z Najświętszym Bogiem. W dyskusjach dotyczących śmierci, przewijały się tematy dotyczące przebaczenia, życia w łasce uświęcającej, cierpienia i jego akceptacji, które ofiarowane z miłości - są cierpieniami oczyszczającymi, a także wiary w to, że dusze w czyścicu oczekują naszej modlitwowej pomocy, bo dla siebie już nic



wysłużyć nie mogą, ale w zamian wypraszą dla nas Boże łaski.

Na zakończenie, każdy mieszkaniec mógł zapalić lampkę, wymienić swoich bliskich zmarłych, których wspólną modlitwą polecaliśmy Bożemu Miłosierdziu. Ta wzajemna wymiana Miłości nas żyjących z umarłymi jest tajemnicą świętych obcowania i wiarą, że dobrym życiem zasłużymy na spotkanie z Ojcem w radości nieba, jak śpiewaliśmy: „Tam ja mam pałac [...], gdzie miłość wciąż trwa...” czy „Zmartwychwstał Pan...”.

Teresa Duda

„Czterdzieści lat minęło...”

Czterdzieści lat życia dla młodych to prawie lata świetlne, dla starszych to mgnienie oka.

Jednak można na te lata spojrzeć z innego punktu widzenia. Pani Zofia Nowicka urodzona w 1951 roku przybyła do Janowa Lubelskiego 06.11.1972 roku i zamieszkała w Domu Pomocy Społecznej. Mieszkanie w takim ośrodku kojarzy się nam z samotnością każdej osoby. Jednak nie zawsze tak jest. Tam mieszkańiec znajdzie opiekę socjalną, medyczną. Tam rodzą się przyjaźnie, znajomości z współmieszkańcami i personelem. Panie oddziałowe często słyszą; mamę; Tak zwracają się Ci ludzie, których świat zdawałoby się zamknięty jest w czterech ścianach, to nie jest rodzinny dom, ale DOM dla tych często schorowanych, niepełnosprawnych dla tych, przy których należy się zatrzymać a często może przewartościować własne życie i postępowanie.

Właśnie w rocznicę przybycia odbyła się uroczystość czterdziestolecia pobytu w „BARCE” pani Zofii Nowickiej. W tej uroczystości uczestniczyli współmieszkańcy oddziału tzw. Siódemki z oddziałową panią Jolantą Momot. Na spotkanie przybyła Anna Śmit, dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie. Gratulacje przekazał także Starosta Powiatu Janowskiego Jerzy Bielecki, który niestety, nie mógł przybyć z przyczyn służbowych. Mieszkańcy i pracownicy zawsze życzliwie witają gości w swoim domu.

Sama uroczystość to wręczenie kwiatów, odśpiewane „Sto Lat” przy akompaniamencie Edwarda Olecha. Prezenty, jakie otrzymała jubilatka były wzruszające, bo płynęły od serca od współmieszkańców, uściski, lzy w niektórych oczach, radość a nad tym wszystkim czuwające opiekunki. Tu trzeba przesunąć krzesło, tam podprowadzić słabszą osobę, tam podwieźć na wózku. Były napoje, słodczyce i tort skrzący się radosnymi iskrami. Spotkanie dobiegło końca, a życie toczy się dalej. Trzeba pracować o czym wie doskonale cały personel. Po spotkaniu dyrektor DPS Mariola Surtel udała się z dyrektorem PCPR Anną Śmit na krótką naradę roboczą związaną zapewne z życiem tej malutkiej ojczyzny „BARKI”.

Tekst: Jan Machulak



Iść razem przez życie

Każda rocznica związana z miłym wspomnieniem jest piękna. Pięćdziesiątą trzecią rocznicę ślubu obchodzili państwo Marianna i Paweł Mrozowie. Ta rocznica jest szczególna, państwo Mrozowie mieszkają w Domu Pomocy Społecznej „BARKA” w Janowie Lubelskim od 04.06.2011 roku.



Opiekują się nimi pracownicy kierowani przez panią Teresę Szuba oddziałową bloku „jedynki”. Rocznicę ślubu obchodzono 24.10.2012 r. wśród nowych przyjaciół i pracowników.

Tekst: Jan Machulak

FIRMA DIAMENT OFERUJE:
SZKŁO, ORNAMENTY, SZKŁO HARTOWANE
ORAZ LUSTRA GOTOWE I POD WYMIAR
NISKIE CENY
KRAŚNIK, UL. OBWODOWA 9
TEL/FAX KONT. 81 825-10-76; 607-922-163

GAZETA JANOWSKA

Adres redakcji: Pływalnia Otylia,
ul. ks. Skorupki 9, pok. nr 3
tel: (015)87-25-108

<http://www.janowlubelski.pl>

e-mail: gazetajanowska@janowlubelski.pl

Numer redagowany przez zespół:

Red. nac.: Jan Machulak, red. A. Czerwonka

Skład: Piotr Sawicki

Korekta: Anna Targońska

Wydawca: Urząd Miejski,

Druk: Echo Media w Tarnobrzegu,

Fot, Rys: Archiwum, Internet.

Cennik reklam i ogłoszeń:

- cała strona - 480 zł;

- 1/2 strony - 240 zł;

- 1/4 strony - 120 zł;

- 1/8 strony - 60 zł;

- 1/16 strony - 30 zł;

- ogłoszenia drobne bezpłatnie.

Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń.

Anonimów nie publikujemy.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Dyrektor DPS „BARKA” wyróżniona

Podczas uroczystej gali z okazji Dnia Pracownika Socjalnego, która odbyła się w Lublinie.

Marszałek Województwa Lubelskiego Krzysztof Hetman wraz z Wojewodą Lubelskim Jolantą Szolno - Koguc wyróżnili Mariolę Surtel, Panią Dyrektora „BARKA” DPS za wybitne osiągnięcia i całokształt dotychczasowej 14 - letniej pracy zawodowej na rzecz osób starszych, niepełnosprawnych fizycznie, niepełnosprawnych intelektualnie oraz chorych psychicznie. Jej wieloletnia praca zawodowa i społeczna skierowana jest m.in. na poprawę jakości życia osób starszych oraz stwarzanie im

lepszonych warunków do zachowania poczucia godności w trudnym okresie życia. Jest inicjatorką i organizatorką wielu ciekawych przedsięwzięć organizowanych w „BARKA” Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim. Swoje obowiązki na stanowisku dyrektora wykonuje dokładnie, skrupulatnie i solidnie. Posiada wiedzę oraz znajomość przepisów prawnych do właściwego wykonywania zadań, doskonale planuje działania i organizuje pracę Domu dla 180 Mieszkańców i ponad 90 Pracowników. Redakcja gratuluje Pani Dyrektora wyróżnienia.

Tekst: J.M.



Zoom Natury miejscem gry edukacyjnej

Uczniowie z piętnastu szkół z terenu powiatu janowskiego uczestniczyli w zorganizowanej 19 października br. na terenie Zoom-u Natury, grze edukacyjnej pn. „Pociąg do wiedzy”. Osiedziestyciu czterech uczniów ze szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych podzielonych na 21 czteroosobowych grup wraz z towarzyszącymi im opiekunami/nauczycielami odwiedzając punkty kontrolne gromadziło punkty, które po ukończeniu wszystkich konkurencji stanowiły o kolejności w klasyfikacji końcowej gry. Obszary wiedzy i umiejętności, do których odwoływał się scenariusz gry nosiły nazwy: „Podróże w czasie” – quizy z eksponatami przygotowanymi przez Muzeum Regionalne, „Przestrzeń i konstrukcja”, „Ćwiczmy pamięć”, „Przedsiębiorczość”, „Ścisłe i do rzeczy” – zadania z pogranicza chemii, fizyki i matematyki, „Logika”, „Przyroda w obiektywie”, „Media i zabawy językiem”. Gra trwała ok. 4 godzin, organizatorzy zapewnił wszystkim uczestnikom moc atrakcji: park linowy, poczęstunek (bigos, kielbaski z grilla, herbata) oraz nagrody, które wręczyli Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś wraz z Zastępcą Burmistrza Czesławem Krzysztoniem. Projekt ten został



zrealizowany ze środków unijnych Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie w ramach „Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Priorytet IX”. Kwestie logistyczne zapewnił: Urząd Miejski w Janowie Lubelskim i Polskie Stowarzyszenie Pedagogów i Animatorów KLANZA z siedzibą w Lublinie.

Tekst: Andrzej Czerwonka, foto: Małgorzata Lewczuk

Uczniowie klasy sportowej w zajęciach nauki jazdy konnej

Nauczyciele wychowania fizycznego uczący klasę sportową IIIe o profilu lekkoatletycznym dnia 24 października br. zorganizowali dla swych podopiecznych pieszą wycieczkę do Ośrodka Jeździeckiego Karino Państwa Renaty i Bogdana Boś. Po dotarciu na miejsce uczniowie zostali podzieleni na 3 grupy ćwiczebne, które w określonej kolejności pod okiem instruktora pobierali nauki podstaw jazdy konnej. Uczestnicy wycieczki oczekując na swoją kolej ćwiczeń mogli ogrzać się przy ognisku, posilić się pieczoną kielbaską lub pograć w piłkę.

Nauka jazdy konnej była pożyteczną, wychowawczą i atrakcyjną formą rekreacji ruchowej dla młodzieży. Uczniowie nie tylko mogli jeździć konno ale także zapoznali się z zasadami przygotowania koni do zajęć, jak utrzymywać porządek podczas ćwiczeń oraz jak zachowywać się bezpiecznie i przyjaźnie w stosunku do zwierząt.

Uczniom zajęcia bardzo się podobały i być może niektórych zachęciły do kontynuacji nauki jazdy konnej.



Opiekunowie: Małgorzata Lewczuk i Grzegorz Sowa

8 medal Mistrzostw Polski w zapasach Grzegorza Króla



Zawodnik Olimpijczyka Janów Lubelski - Król Grzegorz, wywalczył brązowy medal na Młodzieżowych Mistrzostwach Polski do lat 23 w zapasach styl wolny w kat. 120 kg, które odbyły się w dniach 19-20.10.2012r. w Białogardzie.

Medal zdobyty przez Grzegorza jest ósmym medalem Mistrzostw

Polski w jego bogatej karierze zawodniczej od kadeta do młodzieżowca. W ilości zdobytych medali jest rekordzistą wśród zawodników Olimpijczyka.

W przyszłym roku Młodzieżowe Mistrzostwa Polski w zapasach odbędą się w Janowie gdzie Grzegorz Król będzie miał możliwość zdobycia kolejnego medalu.

„JLKS OLIMP”

Klasa sportowa w podstawówce

Wychodząc naprzeciw zainteresowaniom uczniów oraz ich uzdolnieniom sportowym, utworzono w Publicznej Szkole Podstawowej w Janowie Lubelskim klasę sportową. Od 1 września bieżącego roku klasa IV b, licząca 26 uczniów (18 chłopców i 8 dziewcząt) dzielnie realizuje program szkolenia sportowego, opracowany przez nauczycieli wychowania fizycznego uczących w tej klasie, mgr Marzenę Sadecką i mgr Włodzimierza Kulpę. Wymiar zajęć wychowania fizycznego zwiększony jest z czterech do dziesięciu godzin tygodniowo. Natomiast liczba godzin pozostałych przedmiotów nie różni się od klas o profilu ogólnym. Program obejmuje szkolne zajęcia wychowania fizycznego, jak też zajęcia pozaszkolne- jazda konna, park linowy, wycieczki piesze, rajdy rowerowe, itp. Klasa realizować będzie treści podstawy programowej, rozszerzone o sporty wodne, sporty zimowe, zajęcia rekreacyjno –sportowe w terenie. Warto w tym miejscu podkreślić, że szkoła dysponuje doskonale wyposażoną bazą dydaktyczną, pozwalającą zorganizować atrakcyjne i różnorodne zajęcia. Planując trzyletnią naukę, nauczyciele nie mogli pominąć także turystycznych walorów najbliższej okolicy. Dotychczas uczniowie uczestniczyli w cyklu zajęć

Otwórzmy nasze serca...

To hasło przywołujemy w związku z rozpoczynającą się ogólnopolską akcją: „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę”.

Akcji towarzyszy zbiórka uliczna, która odbędzie się na terenie naszego miasta i gminy w dniach 01 – 02.12.2012 roku. W trakcie zbiórki będą zbierane artykuły spożywcze o długim terminie do spożycia i słodczyce. Dary złożone w tych dniach będą darami serca. Nikomu nie przyniosą sławy, ale napelniają radością – bo to dzięki nim jakiś maluch ucieszy się z otrzymanej paczki od św. Mikołaja.

W tegorocznej akcji wezmą udział uczniowie i nauczyciele szkół podstawowych w: Janowie Lubelskim, Białej Drugiej, Momotach Górnych, Gimnazjum w Janowie Lubelskim i Białej oraz Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porytowego Wzgórza i Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa w Janowie Lubelskim, w którym mieści się biuro terenowe akcji. Wolontariuszom wsparcia udzieli instytucje: Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, Ośrodek Pomocy Społecznej, Akcja Katolicka, Parafie – św. Jana Chrzciciela i św. Jadwigi Królowej. Zbiórka jak co roku będzie odbywała się przy marketach: Biedronka, Carrefour Expres, delikatesy Centrum (dawna Milea).

Wszystkie zebrane dary zostaną przekazane do Ośrodka Pomocy Społecznej a następnie trafią do dzieci w postaci paczek ze słodyczami i żywnościowymi.

Punktem kulminacyjnym akcji „Pomóż Dzieciom Przetrwać Zimę” będzie „Janowski Mikołaj”, który od kilku lat odwiedza dzieci z terenu miasta i gminy. W tym roku również dzieci mogą go oczekiwać 6 grudnia, bo na pewno będzie miał duży worek paczek przygotowanych z zebranych przez wolontariuszy darów serca mieszkańców miasta i gminy.

Nie ma nic wspanialszego niż pomoc drugiemu człowiekowi, dlatego zwracamy się do wszystkich mieszkańców naszej gminy o zaangażowanie, pamiętając, że „kto daje ten staje się bezgranicznie bogaty”.

Za każdy gest dobroci i życzliwości... Za pomagające wciąż dłonie... Za okazane serce... Z góry dziękujemy.

Organizatorzy akcji.



nauki jazdy konnej w ośrodku Karino, zakończonym ogniskiem integracyjnym wraz z rodzicami i wychowawcą klasy p. Reginą Bratkowską. Uczniowie poznawali także trudy pokonywania tras w parku linowym w kompleksie Zoom Natury. Z sukcesami reprezentują swoją szkołę i miasto w zawodach szczebla gminnego, powiatowego oraz wojewódzkiego. Pierwsze osiągnięcia bardzo cieszą i z pewnością „dodają skrzydeł” młodym sportowcom. W najbliższym czasie planowany jest wyjazd klasy na mecz piłki siatkowej do Rzeszowa.

Wierzmy, że ciekawe zajęcia i możliwość zdobywania nowych umiejętności, będą zachętą dla młodszych koleżanek i kolegów do nauki w klasie sportowej w latach kolejnych. Marzena Sadecka, Włodzimierz Kulpa

Zwyczaje i obrzędy ludowe utrwalone w kadrze

24 października br. członkowie Zespołu Obrzędowego „Janowiacy” uczestniczyli w uroczystym spotkaniu podsumowującym projekt pt. „Zwyczaje i obrzędy ludowe utrwalone w kadrze” realizowany dzięki dofinansowaniu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego przez Muzeum Okręgowe w Sandomierzu.

W ramach tego projektu „Janowiacy” nagrali film pt. „Na Świętego Jędrzeja” - jest to już drugi film etnograficzny nagrany dzięki Muzeum Okręgowym w Sandomierzu (pierwszy to „Różgowiny” nagrany w 2009 roku).

Oprócz „Jankowiaków” w projekcie uczestniczył zespół obrzędowy z Baranowa Sandomierskiego i Ożarowa.

W ramach dalszej współpracy

Janowskiego Ośrodka Kultury i Muzeum w Sandomierzu, pani etnograf Iwona Łukawska zaprasza do udziału w następnym projekcie w którym Zespół Śpiewaczy „Janowianki” nagrają płytę z tradycyjnymi pieśniami Ziemi Janowskiej.

Wszyscy członkowie zespołu składają szczególne podziękowania pani Iwonie Łukawskiej i Dyrektorowi Muzeum Okręgowego w Sandomierzu za promocję zespołu i dokumentowanie tradycyjnej kultury ludowej regionu Janowa Lubelskiego, oraz miłą atmosferę podczas spotkania.

Należy dodać, że Zespół Obrzędowy „Janowiacy” w 2013 roku obchodził będzie 30-lecie swojej działalności artystycznej.

Tekst: Lidia Tryka



Orkiestra dęta „Olek Orkiestra” powstała w 1997 roku przy Wiejskim Domu Kultury w Godziszowie. Początkowo orkiestrę tworzyło 8 muzyków amatorów, grających na w większości pożyczonych instrumentach, jak również instrumentach zakupionych przez godziszowski Dom Kultury. Od 1999 roku w tworzenie orkiestry włączył się Janowski Ośrodek Kultury. Po kilku udanych występach w Janowie i okolicach, zainteresowanie młodzieżą grą w orkiestrze

wzrosło, przybywało młodych muzyków amatorów, którzy od podstaw uczyli się gry na wybranych instrumentach. Skład orkiestry zmieniał się w trakcie jej 15 - letniej działalności, w pewnym momencie orkiestra liczyła nawet ponad 30 osób. W tej chwili stan orkiestry waha się między 25 a 30 muzykami. To przeważnie młodzi, zdolni ludzie. Członkowie orkiestry ciągle podnoszą swoje kwalifikacje muzyczne, co skutkuje wzrostem poziomu artystycznego

„Olek Orkiestrze” „stuknęło” 15 lat!

prezentowanego repertuaru. Ważnym elementem w działalności i wyglądzie artystycznym orkiestry są stroje oraz dobre instrumenty muzyczne. Pierwsze profesjonalne stroje dla orkiestry zasponsorowało Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim w 2002 roku. Drugi komplet strojów zakupiono ze środków JOK, Starostwa Powiatowego i Wiejskiego Domu Kultury w Godziszowie. W tym roku „Olek Orkiestra” wzbogaciła się o kolejny, trzeci już komplet profesjonalnych strojów, który mógł zostać zakupiony dzięki środkom unijnym. W międzyczasie Janowski Ośrodek Kultury w 2007 roku zakupił instrumenty dla całej orkiestry służące do dziś. „Olek Orkiestra” przez 15 lat swojej działalności wypracowała bardzo szeroki i urozmaicony repertuar, od tradycyjnych marszów począwszy na tzw. utworach biesiadnych (w zależności od charakteru imprezy) skończywszy. Koncertowała w wielu regionach Polski i za granicą. Uczestniczyła w projekcie „4xJanów”, występując gościnnie w Janowie k/Częstochowy, w Janowie Sokólskim, i kilkakrotnie w Janowie Podlaskim. Brała udział w wielu konkursach, przeglądach zajmując czołowe miejsca, m.in.: w 2001 roku - I miejsce w Biłgoraju, a w 2007 i 2012 roku - I miejsca na Przeglądzie Orkiestr Dętych w Chmielowie. W tym roku orkiestra wspaniale zaprezentowała

się podczas XX Międzynarodowego Festiwalu Orkiestr Dętych w Chorwacji, rywalizując z orkiestrami z Węgier, Słowacji i Chorwacji. 28 października br. odbył się Jubileusz 15-lecia działalności artystycznej „Olek Orkiestry”, pod kierownictwem kapelmistrza Aleksandra Krzosa. Brzmienie orkiestry od zawsze wywoływało największy zachwyt i wzruszenie. „Olek Orkiestra” sama w sobie jest tworem niemal doskonałym - kilkudziesięciu muzyków współpracując ze sobą, łącząc talent, wrażliwość, umiejętności, tworzy piękne, harmonijne brzmienie. Koncertowa działalność „Olek Orkiestry” jest mierzona nie tylko poziomem artystycznym - zapisała się i nadal zapisuje dobrze w pamięci mieszkańców Janowa Lubelskiego i nie tylko. To dzięki tej orkiestrze - w należytej oprawie - mogły odbyć się bardzo liczne imprezy, pokazy, zawody, akademie oraz uroczystości państwowe i kościelne. Na sukces kulturowej pracy „Olek Orkiestry” mógł liczyć tylko zespół, który poddawał się ocenie słuchaczy, który w ich sercach i umysłach wywoływał doznania artystyczne, i który gromadził podczas swoich występów liczne grono widzów. Gratulacje i życzenia jeszcze wielu, wielu sukcesów oraz co najmniej następnych 15 lat działalności!

Tekst: Andrzej Czerwonka

Pożegnanie z pucharem

W sobotę, 17 listopada mogliśmy oglądać 6. już edycję Janowskiego Turnieju w Bowlingu i po raz ostatni główne trofeum

turnieju - puchar zwycięzcy. Kręgle to u nas bardzo młodziutka dyscyplina sportu, bo dopiero od czterech lat możemy cieszyć



się janowską kręgielnią, no i proszę już znalazł się mistrz, który trzeci raz w historii turnieju został jego laureatem, a tym samym właścicielem pucharu za zwycięstwo, który do tej pory był trofeum przechodnym. Tym mistrzem został nie kto inny, jak pan Jarosław Baranowski z Lublina, który już po raz piąty brał udział w naszym turnieju. Pan Jarek oprócz trzykrotnego zwycięstwa zajął dwa razy drugie miejsce, widać więc, że na trofeum w pełni sobie zasłużył. Serdecznie gratulujemy i mamy nadzieję, że Pan Jarosław będzie u nas walczył o kolejne puchary. Drugie miejsce w tym roku przypadło Pani Dorocie Pastuszek, również z Lublina. Pani Dorota walczyła w tym roku bardzo dzielnie i poziomem gry ustąpiła jedynie Panu Jarkowi i to o przysłowiowy włos. Trzecie miejsce zdobył Pan Valter Paganin z Krasnobrodu, który już po raz czwarty, wraz z małżonką, panią Marią Horbatowicz, jest jedną z gwiazd naszego turnieju. Tym razem mieliśmy również okazję oglądać w akcji małą reprezentację Janowa Lubelskiego (w tym dwie kobiety). Bardzo nas cieszy, że stawili czoło graczom na ogólnopolskim poziomie, co budzi niemały respekt i szacunek. Zapraszamy znów za rok, zadbajcie o formę, a my zadamy o nowy puchar. M.D.

Inwestycja drogowa w ul. Kościuszki

Gmina Janów Lubelski zrealizowała kolejną już w tym roku inwestycję drogową. W ramach inwestycji wykonany został remont drogi gminnej wraz z przebudową kanalizacji



sanitarnej w ul. Kościuszki oraz w ul. Polnej w Janowie Lubelskim. Wykonawcą przedmiotowej inwestycji było wyłonione w drodze przetargu Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe S.A. w Kraśniku. Remont ulic sfinansowała gmina, natomiast przebudowę sieci kanalizacji sanitarnej PGKiM Sp. z o. o. w Janowie Lubelskim.

Red.

NOWE INWESTYCJE NA ZALEWIE JANOWSKIM - DUO SIĘ ROZBUDOWUJE



Przewodniczącego Rady Gospodarczej przy Prezisie Rady Ministrów Jana Krzysztofa Bieleckiego. W II edycji konkursu „Innowacyjny Przedsiębiorca Województwa Lubelskiego” 2011 organizowanej przez Lubelską Agencję Wspierania Przedsiębiorczości firma otrzymała I nagrodę w kategorii „Najlepszy produkt turystyczny”. W dniu 13 listopada br. firma została nagrodzona prestiżowym wyróżnieniem „Złoty Standard w Obsłudze Klienta”, które przyznawane jest firmom spełniającym najwyższe wymagania dotyczące wysokiego poziomu obsługi gościa hotelowego. Gratulujemy!

Tekst: Andrzej Czerwonka.

Jedną z prężnie rozwijających się na rynku turystycznym Janowa Lubelskiego firm jest Centrum Szkoleniowo-Wypoczynkowe DUO. Biuro projektowe SKUBIKART z siedzibą w Janowie Lubelskim zrealizowało projekt dotyczący nowopowstałego ośrodka wypoczynkowego „DUO” zlokalizowanego na terenie janowskiego zalewu. Jest to pierwszy etap realizacji tej inwestycji, dalsze etapy będą rozpoczynane sukcesywnie.

W pierwszej kolejności zbudowane zostały korty tenisowe a obecnie powstaje zespół obiektów, który łączył będzie zaplecze gastronomiczne wraz z częścią typowo rozrywkową (odbywać się tam będą różnego rodzaju imprezy o charakterze masowym – dyskoteki, dancingi itp.), planowana jest również budowa II etapu tj. hotelu.

Powstanie tej inwestycji wiąże się nierozdzielnie

z poszerzeniem oferty szkoleniowo-wypoczynkowej zapoczątkowanej i z sukcesem praktykowanej przez Hotel DUO**** Wellness & SPA. Przyjeżdżający do „DUO” turyści indywidualni, klienci biznesowi oraz grupy zorganizowane korzystają z nowopowstałego salonu kosmetycznego, basenu, sauny fińskiej, łaźni parowej, gabinetu masażu, basenu, jacuzzi i Parku Linowego ZOOMU NATURY.

W firmie zatrudnione są na stałe ok. 23 osoby, docelowo w sezonie zatrudnienie zwiększa się do ok. 40 osób. Firma brała udział i to z wielkim powodzeniem w organizowanym przez Stowarzyszenie Lubelski Klub Biznesu Programie Promocji Firm „Excellence w Biznesie” realizowanym pod patronatem honorowym Marszałka Województwa Lubelskiego Krzysztofa Hetmana oraz



Warsztaty ekspresji twórczej

„Warsztaty ekspresji twórczej” to projekt, który był realizowany przez Liceum Ogólnokształcące im Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim we współpracy z LGD Leśny Krąg oraz Urząd Miejski w Janowie Lubelskim. Pomysł na te działania powstał w oparciu o diagnozę potrzeb młodzieży działającej w Szkolnym Klubie Wolontariatu przy liceum odczuwającej potrzebę spotykania się i wspólnego spędzania czasu wolnego. W ramach zajęć młodzież rozwijała własne zainteresowania i doskonaliła zdolności artystyczne. Decoupage to technika ozdabiania przedmiotów użytku codziennego pozwalająca doskonalić umiejętności jakże potrzebne w życiu codziennym takie jak: kreatywność,

cierpliwość, pracę w grupie. Podczas zajęć realizowane były również zagadnienia z zakresu artterapii, biblioterapii oraz trening umiejętności życiowych i społecznych. Wystawa prac wykonanych na warsztatach odbyła się podczas Święta Kaszy 2012. Udekorowane przez nas przedmioty cieszyły się dużym zainteresowaniem oglądających. Projekt realizowany był przez panią Bożenę Czapłą i panią Izabelę Wąsek.

Realizatorzy oraz młodzież bardzo dziękują Urzędowi Miasta w Janowie Lubelskim oraz LGD Leśny Krąg za wsparcie, które umożliwiło zrealizowanie tego niezmiernie fascynującego przedsięwzięcia.

Tekst: Bożena Czapła



Mali - WIELCY Patrioci

W dniu 12 listopada odbyła się przedszkolna akademie z okazji Święta Niepodległości. Na scenie Janowskiego Ośrodka Kultury mali patrioci, którzy o odzyskaniu niepodległości przez naszą Ojczyznę wiedzą już bardzo dużo, niczym profesjonalni aktorzy wystawili, akademie, która przyciągnęła pełną salę widzów.

Ci mali patrioci, to dzieciaki z Publicznego Samorządowego Przedszkola nr 1 z Oddziałami Integrycyjnymi przy ul.

Ogrodowej 18. Szczególne podziękowania, za tak wspaniałe przygotowanie dzieci i widowisko, które wycisnęło łyżki szczęścia na oczach rodziców, dziadków i mieszkańców naszego miasta składamy na ręce Pani Elżbiety Gil - Dyrektor Przedszkola, Pań opiekunek dzieciaków i rodziców.” A zatem znamienne dziś stają się słowa: „Takie będą Rzeczypospolite jakie ich młodzieży chowanie”.

Tekst: Anna Jaremek, Foto: Dominika Długosz



STUDIO FRYZUR

Nowe STUDIO FRYZUR EWA
602579442. www.fryzjerjanow.pl

STUDIO FRYZUR

ul. Sukiennicza 50

Tu jesteś
ul. Sukiennicza 50

NOWY DYREKTOR W SZPITALU

W janowskim szpitalu odbył się konkurs na stanowisko dyrektora naczelnego SP ZZOZ. Komisja konkursowa zarekomendowała na to stanowisko bezpartyjnego Andrzeja Wiśniewskiego.

Andrzej Wiśniewski urodził się 12.05.1952 roku w Radomiu. Tam też ukończył szkołę podstawową i średnią. Następnie studiował w Warszawie w Instytucie Organizacji i Kierowania Uniwersytetu Warszawskiego i Polskiej Akademii Nauk. Specjalizuje się w ilościowych Technikach Zarządzania. Studia kończy w 1976 roku. Podejmuje prace w FSO i zostaje kierownikiem Biura Projektowego Systemów Informatycznych. Z przyczyn rodzinnych (mieszkanie) po pięciu latach pracy przechodzi do pracy w firmie KPN „VIS”, po dwóch latach opuszcza Warszawę i przenosi się do Włodawy. Tam zostaje Dyrektorem Przedsiębiorstwa Przemysłu Metalowego, pracuje na tym stanowisku do 1991 roku, następnie zakłada własne przedsiębiorstwo. Pierwsze kontakty z włodawskim szpitalem to praca w Społecznej Radzie przy szpitalu.



W 2005 roku objął stanowisko Dyrektora Szpitala we Włodawie gdzie pracuje do 30.05.2011 roku. Na pytanie o wyniki swojej pracy na tym stanowisku podaje kilka danych:

„O efektach pracy najlepiej świadczą rzeczy materialne, które pozostawia się. Dzisiaj szpital włodawski jest praktycznie nowym szpitalem o bardzo nowoczesnej infrastrukturze technicznej i lokalowej. Każdy oddział szpitalny, pracownie diagnostyczne i poradnie specjalistyczne są wyposażone w najnowocześniejszy sprzęt medyczny. Na ten cel udało się pozyskać

blisko 30 mln zł dotacji ze środków unijnych”.

Stwierdza ponadto: „Sytuacja w janowskim szpitalu jest trudna, ale nie jest tragiczna. Przy kontrakcie 31 mln zł i zadłużeniu realnym 15 mln złotych. Za dziewięć miesięcy br. strata wynosi 1,5 mln zł. do końca roku przewiduję zmniejszenie tej sumy nie przewiduję jednak wyprowadzenie na „0”. W najbliższym czasie postaram się doprowadzić do zbilansowania przychodów z kosztami. Następne zadanie to zwiększenie dostępności do usług medycznych. Znaczne efekty finansowe powinno przynieść poszerzenie zakresu świadczeń usług medycznych a w szczególności specjalistycznych. To nie znaczy, że pokusimy się o takie, które przypisane są raczej klinikom. Oczekuję od poszczególnych ordynatorów jak i całych oddziałów propozycji w zakresie poszerzenia zakresu usług. Pierwszym oddziałem, który ma nowe propozycje jest oddział psychiatryczny. W niedalekiej przyszłości popierając politykę szkoleń i specjalizacji chciałbym doprowadzić do samowystarczalności kadry własnej do

zabezpieczenia funkcjonalności szpitala”.

Nie przewiduję zwolnień pracowników. W sprawach finansowych i technicznych, poza medycznymi usługami, skupimy się na termomodernizacji budynków szpitalnych oraz poprawie wyposażenia w sprzęt medyczny, którego znacznie brakuje. Poprawi to bazę diagnostyczną szpitala i pozwoli na stosowanie lepiej płatnych procedur medycznych.

Fotowoltaika (ogniwa słoneczne) to także szansa dla naszego szpitala, tak zamierzam zastosować te metody zmniejszenia kosztów.

Dyrektor zapoznaje się z poszczególnymi oddziałami i problemami. Mieszka w mieszkaniu służbowym w dawnym hotelu szpitalnym, rodzinę odwiedza w weekendy.

Janów Lubelski jest ładnym miastem, bliższe kontakty z ludźmi dopiero przed nami, kilka tygodni temu poznałem obecnego Starostę Jerzego Bieleckiego i byłem pierwszy raz w Janowie. Obserwuję duże zaangażowanie i wiele troski o sprawy szpitala, co rokuje, że współpraca będzie układać się dobrze”. Dziękuję za rozmowę.

Jan Machulak

Echa Gali Pracownika Socjalnego

20 listopada bieżącego roku pracownicy służb społecznych z terenu powiatu janowskiego spotkali się na uroczystej Gali Pracownika Socjalnego. Pomoc, którą każdego dnia niosą pracownicy socjalni to piękna, ale jakże ciężka praca. Praca, która oznacza codzienną konfrontację z ludzkim bólem, bezradnością, cierpieniem czy też niepełnosprawnością. Pracownik socjalny jest często jedyną osobą, która podaje pomocną dłoń potrzebującemu. To trudna, a zarazem dająca dużą satysfakcję, szczytna praca.

Gala Pracownika Socjalnego przebiegła w milej i ciepłej atmosferze. Z tej okazji Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego przekazał na ręce Pani Magdaleny Kolasy - Kierownik Ośrodka



Pomocy Społecznej podziękowania za codzienny trud pracy podejmowany przez pracowników socjalnych oraz życzenia wszelkiej pomyślności w życiu osobistym, a w pracy życzliwości, spełnienia zawodowego i satysfakcji z wypełnianych przez siebie obowiązków.

W dniu takim jak ten wczorajszy,



znamiennie stają się słowa: „Nie martw się konkretnych ludzi”. Matka Teresa z Kalkuty tak bardzo problemami, jakimi żyje świat, ale po prostu odpowiadaj na potrzeby

Tekst: Anna Jaremek

Delikatesy Centrum w Janowie Lubelskim stawiają na kompleksowe szkolenie personelu sklepu



W sierpniu tego roku przy ulicy Liliowej otworzono Delikatesy Centrum. Na powierzchni 340 m² klienci znajdą prawie wszystko co jest potrzebne na co dzień w jednym miejscu. Oprócz produktów świeżych, artykułów spożywczych znajdują chemię, kosmetyki. Ciekawą ofertą są unikatowe wyselekcjonowane wysokiej jakości produkty marki własnej, której twarzą jest znana propagatorka zdrowej kuchni Ewa Wachowicz. Wizytówką sklepu Delikatesy Centrum są produkty świeże renomowanych producentów tak krajowych jak i regionalnych.

Właścicielka sklepu Małgorzata Rostkowska podkreśla, iż w swoim sklepie zatrudnia 20 osób mieszkańców Janowa Lubelskiego jak i okolicznych miejscowości. „Większość z nich to byli bezrobotni. Stąd wiele uwagi poświęcam, by pracując cały czas podnosili swoje kwalifikacje. Wszyscy moi pracownicy

objęci są szkoleniami prowadzonymi w ramach Akademii Umiejętności Eurocash” tłumaczy Małgorzata Rostkowska.

Pani Małgorzata podkreśla, że zarówno dla niej samej, jak i dla całego personelu sklepu, szkolenia organizowane w ramach Akademii Umiejętności Eurocash mają ogromne znaczenie. Oczywiście najwięcej wynoszą z nich pracownicy dopiero rozpoczynający pracę w handlu, ale również dla osób z doświadczeniem wiedza zdobyta zarówno podczas szkoleń internetowych, jak i wyjazdowych, ma niebagatelne znaczenie. Szczególnie ważne jest dla nas szeroko rozumiana problematyka produktowa. To dlatego, że o pozycji sklepu na lokalnym rynku decyduje w dużej mierze oferta artykułów świeżych oraz wiedza o tym, jak produkty te przechowywać i prezentować klientom. Dla moich pracowników najciekawsze okazały się tematy ze stoiskiem owocowo-warzywnym, ale nie bez znaczenia było zdobycie dodatkowej wiedzy o zarządzaniu stoiskiem z mięsem i wędlinami, serami czy rybami. Dla osób, które do niedawna były bezrobotnymi takie szkolenia to szansa zdobycia nowych kwalifikacje, które na pewno w przyszłości zaprezentują.

Delikatesy Centrum
- Na tygodniu i co dzień -

Ptasie Mleczko
wybrane rodzaje Lotte Wedel
7,99 380 g - 420 g

Kawa Prima Finezza
Prima - Sara Lee
5,99 250g

Olej Kujawski
Zł. Kroszwicka
5,99 1l

Poledwica Regionalna
Yano
9,99 1kg

N 24/2012 OFERTA WAŻNA OD 29.11.2012 DO 11.12.2012 LUB DO WYCZERPANIA ZAPASÓW
Zdjęcia zamieszczone w gazecie mogą nieznacznie odbiegać od wizerunku produktów znajdujących się w sprzedaży. Prosimy o ewentualne błędy drukarskie.
www.delikatesy.pl

Od początku roku do końca sierpnia w Janowskim Szpitalu przyszło na świat 279 dzieci.



Córka Anny z Bononi



Córka Małgorzaty z Otracza



Córka Agaty z Owczarni



Córka Bernadety z Zdziłowic



Córka Katarzyny z Zdziłowic



Córka Izabeli z Łązku Ordynackiego



Syn Marceliny z Woli Studzińskiej



Syn Jolanty z Białej



Syn Katarzyny z Woli Potockiej



Córka Katarzyny z Aleksandrówki



Córka Iwony z Nowych Moczydeł



Córka Anny z Kocudzy



Syn Jadwigi z Zdziłowic



Córka Dominiki z Janowa Lubelskiego



Syn Doroty z Bononii



Córka Marty z Janowa Lubelskiego



Syn Sylwi z Blinowa



Córka Katarzyny z Andrzejowa



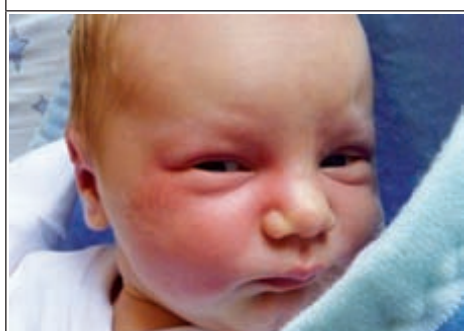
Córka Justyny z Kocudzy



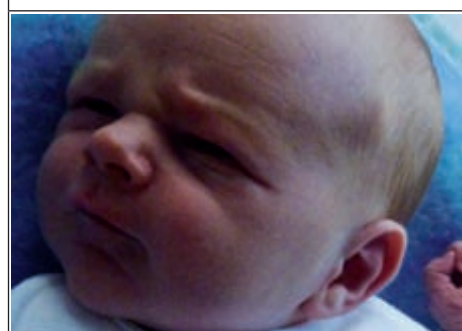
Córka Magdaleny z Rzeczy Ziemiańskiej



Córka Gabrieli z Dąbrówki



Córka Barbary z Janowa Lubelskiego



Syn Jolanty ze Starej Wsi



Syn Pauliny z Potoczka



Córka Marty z Andrzejowa



Córka Edyty z Blinowa



Syn Joanny z Wolicy



Córka Ewy z Woli Studzińskiej

Hotel Królewski Sylwester w Pałacu

Janów Lubelski
694 432 882 15 87 24 999
www.hotelkrolewski.com.pl

400zł/para

PROGRAM REGIONALNY NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI
WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE
UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Szlachetna Paczka - czas start!

Już po raz czwarty na terenie powiatu janowskiego, a po raz dwunasty w Polsce przeprowadzany jest projekt pomocowy Szlachetna paczka. „Twarzą” projektu Szlachetna paczka2012 w rejonie Janów Lubelski (powiat janowski) zgodził się zostać zespół Pectus. Zespół ten popiera i wspiera nasze działania. Otrzymali od nas zaproszenie na listopadowy happening, czyli dzień otwarcia bazy dla darczyńców – 17 listopada 2012. Osobą prowadzącą projekt jest Lider Rejonu, który ma za zadanie pozyskać wolontariuszy, adresy potrzebujących rodzin, miejsce na magazyn i osoby do rozwożenia paczek. Szlachetna paczka to ogólnopolski projekt świątecznej pomocy – realizowany od 2001 roku przez Stowarzyszenie WIOSNA z Krakowa. Głównym jej założeniem jest idea przekazywania bezpośredniej pomocy – by była ona skuteczna, konkretna i sensowna.

W ubiegłym roku pomogliśmy 56 rodzinom z naszego powiatu. W bieżącej edycji projektu mamy już wpisanych do bazy internetowej 57 adresów rodzin, do których wolontariusze udadzą się z ankietami, by dokładnie zdiagnozować sytuację danej rodziny. W tym celu wszyscy wcześniej zostali przeszkoleni.

Wolontariuszami Szlachetnej paczki są nauczyciele, uczniowie oraz absolwenci Zespołu Szkół Zawodowych w Janowie Lubelskim, nauczyciele z Zespołu Szkół im. Jana Kochanowskiego w Wierzchowskich Drugich, pracownicy różnych instytucji z naszego miasta i księża wikariusze z janowskich parafii. Więcej informacji na temat projektu znajdziecie Państwo na stronie internetowej www.szlachetnapaczka.pl.

Anna Szmidt – Lider Rejonu Janów Lubelski (powiat janowski) projektu Szlachetna paczka.

Ogólnopolski Konkurs Literacki „Zabawa w baśni pisanie!”

Zadanie konkursowe polega na napisaniu tekstu, który spełnia warunki gatunkowe baśni:

- walka dobra ze złem, gdzie dobro zwycięża,
- obecność magicznych przedmiotów,
- nieokreślony czas i miejsce akcji,
- mile widziany morał.

Konkurs jest adresowany do dzieci i młodzieży z całej Polski.

Współautorami mogą być również rodzice i dziadkowie. Prace w formie papierowej i cyfrowej (płyta CD) należy wysłać do 15 stycznia 2013 r. – liczy się data stempla pocztowego.

Pełna wersja regulaminu i formularz zgłoszeniowy do pobrania na stronach internetowych: pgjl-biblioteka.internetdsl.pl oraz www.sp154.waw.pl

Autorzy zwycięskich baśni otrzymają atrakcyjne nagrody. Wyróżniona przez jury baśń zostanie nagrana w formie audiobooka przez uczniów ww. szkół.

Organizatorzy:



Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II
w Janowie Lubelskim
tel. 015 8723 065, wew. 31
pg-biblioteka@poczta.internetdsl.pl



Szkoła Podstawowa nr 154
z Oddziałami Integracyjnymi
im. Pawła Edmunda Strzeleckiego
w Warszawie
malgorzata.kozieniec@sp154.waw.pl



Niech Wigilia i Święta Bożego Narodzenia upłyną spokojnie i radośnie aby marzenia zmieniły się w rzeczywistość, a sukcesy przerosły oczekiwania.



Zdrowych i radosnych Świąt dla miłośników smażonej ryby



GOSPODARSTWO RYBACKIE
W MOMOTACH GÓRNYCH
POLECA HURT-DETAL



Żywe ryby na świąteczny stół

Posiadamy certyfikat jakości, a ryby przed sprzedażą badane są przez odpowiedzialne służby, które wydają atesty.

KONTAKT W MOMOTACH: Czajka Adam, tel. 15 8726 106, 605 357 474
KONTAKT W JANOWIE LUBELSKIM: Skubik Krzysztof, ul. Kościuszki 12
tel. 15 8721 664 i kom. 692 230 989

ZAPRASZAMY SERDECZNIE DO KORZYSTANIA Z NASZYCH USŁUG